



お知らせ ANNOUNCEMENTS

- 1 12月8日の午後3時から4時まで、ユースグループが大人と一緒に参加し、クリスマスの工作を行いま す!スモールグループは午後4時から5時まで行います。
 - On 12.8 from 3:00-4:00pm, the youth group will join the adults and we will do Christmas crafts together! Small group will be from 4:00-5:00pm.
- 2 ご家族やご友人がクリスマスパーティーに参加される場合は、コアチームのリーダーの一人にお知らせく ださい。十分な食事を準備できるようにしたいと思います。

If your friends or family will join the Christmas Party please let one of the Core Team leaders know so we can make sure to have enough food.

イベント カレンダー EVENT CALENDAR

1 12.8

フラの練習のスケジュール Hula practice schedule

- 2 12.15 日曜日 午後3時から6時まで | Sunday, 3-6pm クリスマスパーティー Christmas Party
- 3 12.22 日曜日 午後3時から5時まで | Sunday, 3-5pm クリスマス賛美と感謝 Christmas Praise and Prayer time
- 4 12.29 日曜日 Sunday オープンワーシップ (GCへ日曜礼拝はありません) Open Worship (No Sunday Worship at GC)

12月のGCメンバーの誕生日 GC Members **December Birthdays**

- 12.6 谷山勝麒 Katsuki Taniyama
- 12.7 ルセロ 香折 Kaori Lucero
- 12.11 ルセロ ジャステン Justin Lucero
- 12.23 ウォルター 崇 Taka Wolter

12月說教スケジュール Dec. Preaching Schedule

12.1 ジャステン・智子 Justin · Tomoko 12.8 ジャステン・美里 Iustin · Misato Iustin · Katsuki 12.15 ジャステン・勝麒

12.22 クリス・愛

Chris · Ai

暗唱聖句 MEMORY VERSE

ヘブル人への手紙 Hebrews 2:14

そういうわけで、子たちがみな血と肉を持っているので、イエスもまた同じように、それらのものをお持ちになりました。それは、死の力を持つ者、すなわち、悪魔をご自分の死によって滅ぼし、

Because God's children are human beings—made of flesh and blood—the Son also became flesh and blood. For only as a human being could he die, and only by dying could he break the power of the devil, who had the power of death.

スモールグループのディスカッション質問: Group discussion topics:

- 1.暗唱聖句をして下さい。
- 2.メッセージを聞いて、どう考えたか、印象 的だったこと、質問は?何が役に立ちまし たか?
- 3. あなたの心の中および人生において、イエスをどのくらい敬っていますか? 説明してください。
- 4.イエスがあなたの人生と信仰を維持してくださってると感じたのはいつですか?
- 5. 神様との関係はどのような状態ですか?どのように改善したいと思いますか?
- 6. 祈りのリクエスト

- 1. Try to recite the Memory Verse by memory.
- 2. What are your thoughts, impressions, or questions from the message? Was anything helpful for you?
- 3. How much do you honor Jesus in your heart and life? Explain.
- 4. When have you felt that Jesus is sustaining your life and faith?
- 5. How would you describe your relationship with God? How would you like it to improve?
- 6. Prayer Requests

使命 Mission

私たちのための、私たちの中の、 私たちを通しての福音! The Gospel for us, in us, and through us

ビジョン Vision

GCはもっと多くの教会を開拓する助けとなる 弟子作りをする弟子家族です。 GC is a family of disciple-making disciples that helps to plant more churches